



Asia

Microlife Corporation

9F, 431, RuiGuang Road, Nei Hu
Taipei, 11492, Taiwan, China

Fabricado por:
Microlife Corporation.
9F, 431, Rui Guang Road,
Nei Hu Taipei, 11492,
Taiwan, China

Regularizado por:
MedLevensohn Comércio e Representações de
Produtos Hospitalares Ltda.
RUA DOIS, S/N- QUADRA: 008 - LOTE: 008 BAIRRO:
CIVIT I - SERRA-ES
CEP: 29.168-030
CNPJ: 05.343.029/0001-90

Responsável Técnico: Juliana Lecco - CRF/ES: 5283
Anvisa n° Registro: 80560319002
SAC: 0800 722 2393

www.microlifebrasil.com.br

Versão manual:IB IFR1DU1 Medlevensohn 1524

 **CE0044**



Microlife Termômetro IFR1DU1 - Dual Mode

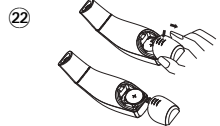
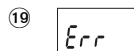
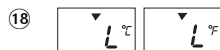
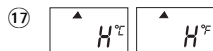
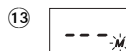
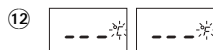
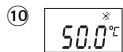
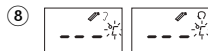
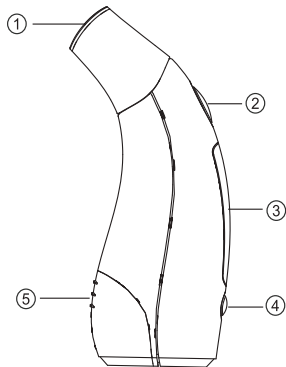
Instruções de Uso



microlife



Microlife IFR1DU1





Microlife Termômetro IFR1DU1 - Dual Mode

- | | |
|---|---|
| 1 Sensor de medição / Tampa removível | 12 Alternar entre Celsius e Fahrenheit |
| 2 Botão START | 13 Modo de visualização |
| 3 Visor | 14 Visualização das últimas 12 leituras |
| 4 Botão ON/OFF | 15 Temperatura medida muito elevada |
| 5 Tampa do compartimento da bateria | 16 Temperatura medida muito baixa |
| 6 Indicação de todos os segmentos | 17 Temperatura ambiente muito elevada |
| 7 Memória | 18 Temperatura ambiente muito baixa |
| 8 Pronto para efetuar a medição | 19 Indicação de erro |
| 9 Medição terminada | 20 Visor em branco |
| 10 Indicação da temperatura da superfície | 21 Bateria descarregada |
| 11 Indicador de bateria fraca | 22 Substituição da bateria |



Peça aplicada tipo BF



As pilhas e aparelhos eletrônicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.



Certifique-se de não deixar o aparelho ao alcance de crianças: algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas.



Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.



Mantenha seco

Este termômetro Microlife é um produto de elevada qualidade, que utiliza a mais recente tecnologia e foi testado de acordo com as normas internacionais. Graças à sua tecnologia única, este termômetro proporciona, em todas as medições, uma leitura da temperatura estável, não sujeita a interferências provocadas pelo calor. Um teste de funcionamento é ativado automaticamente a cada vez que se liga o termômetro, para garantir a precisão das medições. Este termômetro Microlife destina-se à medição e monitoração regular da temperatura corporal, para utilização doméstica. Pode ser utilizado em pessoas de todas as idades.

Este termômetro foi clinicamente testado, tendo sido comprovadas a respectiva segurança e precisão, quando utilizado de acordo com as instruções de funcionamento apresentadas neste manual.

Leia as instruções a seguir, para compreender o conjunto das funções e informações de segurança.



Índice

1. Vantagens de utilizar este termômetro
 2. Instruções de segurança importantes
 3. Como este termômetro mede a temperatura
 4. Indicações de controle e símbolos
 5. Alternar entre o modo de medição na Testa e no Ouvido
 6. Instruções de utilização
 7. Alternar entre Celsius e Fahrenheit
 8. Como visualizar as 12 leituras guardadas no modo memória
 9. Mensagens de erro
 10. Limpeza e desinfecção
 11. Substituição da bateria
 12. Garantia
 13. Especificações técnica
 14. www.microlife.com e www.microlifebrasil.com.br
- Certificado de garantia (ver contracapa)

1. Vantagens de utilizar este termômetro

Múltiplas utilizações (ampla gama de medições)

Este termômetro possui a funcionalidade de uma larga variedade de medições, que varia entre 0 °C e 100 °C

(32 °F e 212 °F); este termômetro pode ser usado como termômetro de testa e de ouvido para medir a temperatura corporal, como também para medir a temperatura da superfície dos seguintes elementos:

- Temperatura do leite na mamadeira do bebê
- Temperatura do banho do bebê
- Temperatura ambiente

Sem cobertura protetora da sonda

Este termômetro é mais acessível em termos de utilização e é também mais econômico, uma vez que não requer uma cobertura de proteção da sonda.

Medição em apenas alguns segundos

Sua tecnologia inovadora de infravermelho permite medir a temperatura no ouvido em apenas

1 segundo e na testa em somente 3 segundos.

Preciso e confiável

A construção e a montagem únicas da sonda, bem como o tecnologicamente avançado sensor de infravermelho, garantem a precisão e confiabilidade de cada medição.

Simples e fácil de utilizar

- O design ergonômico permite uma utilização simples e fácil do termômetro.
- Este termômetro pode ser utilizado mesmo en-

quanto as crianças dormem, não sendo necessário interromper a sua rotina.

- Este termômetro é rápido de utilizar, razão pela qual se torna menos incômodo para as crianças.

Memória automática

Sempre que ligar o aparelho, este indica a última leitura efetuada durante 2 segundos.

Visualização de múltiplas leituras

As últimas 12 leituras poderão ser visualizadas pelo usuário, bastando para tal acessar o modo de visualização, tornando possível monitorizar de forma correta as variações de temperatura.

Seguro e higiênico

- Sem risco de se partir ou de ingestão de mercúrio.
- Completamente seguro para utilização em crianças.
- A sonda pode ser limpa com um pedaço de algodão embebido em álcool, permitindo que este termômetro possa ser utilizado por toda a família com total higiene.

Alarme de febre

10 breves sinais sonoros e o piscar do visor LCD alertam que a temperatura pode estar acima de 37.5 °C.





2. Instruções de segurança importantes

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para os fins descritos neste manual. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados por utilização incorreta.
- Nunca mergulhe este instrumento em água ou em qualquer outro líquido. Para efetuar a limpeza, siga as instruções descritas na seção "Limpeza e Desinfecção".
- Não utilize o aparelho caso esteja danificado ou se detectar qualquer irregularidade.
- Nunca abra o aparelho.
- A presença de cera no canal auditivo pode alterar os valores da medição (mais baixos). Por este motivo, deverá assegurar-se de que o canal auditivo do doente está limpo.
- Pode ocorrer um efeito fisiológico básico, chamado vasoconstrição na fase inicial da febre, isso provoca um efeito de refrescamento da pele. Neste caso, poderá se obter um falso resultado de temperatura baixa, ao medir utilizando-se um termômetro de testa.
- Se o resultado da medição não for consistente com os sintomas do doente ou se for considerado baixo, repita a medição de 15 em 15 minutos ou verifique de novo o resultado utilizando um método diferente de medição da temperatura corporal.
- Este aparelho possui peças sensíveis e tem de ser manuseado com cuidado. Respeite as condições de acondicionamento e funcionamento, descritas na seção «Especificações técnicas»!
- Certifique-se de não deixar o aparelho ao alcance de crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas.
- Proteger contra:
 - temperaturas extremas
 - impactos e quedas
 - contaminação e poeiras
 - luz direta do sol
 - calor e frio
 - Umidade
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, deverá retirar a bateria.
- Não utilize o termômetro perto de fortes campos eletromagnéticos, como celulares ou rádios. Mantenha o termômetro distante deles quando for utilizá-lo.



AVISO: A utilização deste instrumento não substitui a ida ao médico.

3. Como este termômetro mede a temperatura

Este termômetro mede a temperatura na testa e no ouvido.

Medição na testa

Este termômetro mede a energia de infravermelhos (IV) irradiada pela pele ou acima da região da sobrelha e tecido circundante. Esta energia é recolhida através da lente e convertida em valor de temperatura. As medições de temperatura obtidas pela leitura acima da sobrelha fornecerão resultados mais exatos.

Medição no ouvido

Este termômetro mede a energia infravermelha irradiada do tímpano e do tecido circundante. Esta energia é recolhida através da lente e convertida em valor de temperatura. A medição obtida diretamente da membrana do tímpano assegura a obtenção da temperatura mais precisa do ouvido. As medições efetuadas no tecido circundante do canal auditivo geram leituras mais baixas, razão pela qual um eventual estado febril poderá não ser detectado.

Interferência Eletromagnética:

A função deste equipamento pode ser comprometida quando usado perto de fortes campos eletromagnéticos, tais como telefones móveis ou instalações de rádio, então recomendamos uma distância de pelo menos 1 metro. Nos casos onde isto for inevitável, por favor, verifique se equipamento está funcionando corretamente antes de usar.



Para evitar medições incorretas:

1. Ligue o termômetro pressionando o botão ON/OFF (4)
2. Após ouvir um sinal sonoro e visualizar o ícone de escala de temperatura piscando, alinhe o canal auditivo puxando levemente o meio da orelha para trás e para cima.
3. Introduza a sonda (1) firmemente no canal auditivo, pressione o botão START (2) e mantenha a sonda no ouvido até ouvir o sinal sonoro indicando de que a medição está terminada.

4. Indicações de controle e símbolos

- **Indicação de todos os segmentos:** (6) Pressione o botão ON/OFF (4) para ligar o aparelho; todos os segmentos serão indicados no visor durante 2 segundos.
- **Memória:** (7) A última medição é automaticamente indicada no visor durante 2 segundos.
- **Pronto para efetuar a medição:** (8) O termômetro está pronto para efetuar a medição quando o ícone «°C» ou «°F» permanece piscando e o símbolo do modo de medição (ouvido ou testa), aparece no visor.
- **Medição terminada:** (9) A leitura é indicada no visor (3), com o ícone «°C» ou «°F» e o símbolo do modo de medição fixo. O termômetro está pronto para a próxima medição assim que o símbolo «°C» ou «°F» começarem a piscar novamente.
- **Indicação da temperatura da superfície:** (10) símbolo do ouvido, riscado, aparecerá no visor (3) quando a temperatura medida no modo de ouvido não estiver entre 32.0 ~ 42.2 °C (89.6 ~ 108.0 °F).

4

- **Indicador da bateria fraca:** (11) Enquanto o aparelho estiver ligado, o ícone da bateria piscará para lembrar ao usuário que é necessário substituir a bateria.

5. Alternar entre o modo de medição na Testa e no Ouvido

Para alternar entre o modo de medição na testa e no ouvido, retire a tampa destacável (1) da extremidade do termômetro. O termômetro passa imediatamente para o modo de ouvido, aparecendo o símbolo do ouvido no visor e «°C» ou «°F» começarão a piscar para indicar que o termômetro está pronto a ser utilizado. Para voltar ao modo de medição na testa, coloque a tampa removível (1) na extremidade do termômetro. O símbolo da medição na testa aparece no visor e o símbolo «°C» ou «°F» aparecem piscando indicando que o termômetro está pronto para efetuar a medição.

6. Instruções de utilização

1. Pressione o botão ON/OFF (4). O visor (3) é ativado indicando todos os segmentos durante 2 segundos.
2. A última medição efetuada será indicada no visor automaticamente durante 2 segundos, sendo apresentado o ícone «M» (7).
3. Quando o ícone «°C» ou «°F» estiver piscando e ocorrer um sinal sonoro, o termômetro está pronto para efetuar a medição (8).

Medição na testa

Coloque a sonda com cuidado na área da testa, aproximadamente 1 cm acima do centro da sobrancelha. Se a área da sobrancelha estiver coberta pelo cabelo, apresente suor ou sujeira, retire previamente o obstáculo de modo a melhorar a precisão da medição.

Indicação de Uso:

- a) Educação:
- b) Ter no mínimo 12 anos de idade ser alfabetizado há pelo menos 5 anos Sem máximo
- c) Ter conhecimento:
 - mínimo:
- d) ler e entender números arábicos quando escritos em fonte Arial
- e) pode distinguir: pulso e parte superior do braço
- f) entender e ter noção de higiene
 - sem máximo
- g) Compreensão da linguagem:
 - Linguagem do visor numérico de acordo com os padrões estabelecidos no mercado para monitores de pressão arterial
- h) Experiência:
 - mínima:
 - i) Crianças com menos de 15 anos de idade: necessitam de treinamento sob orientação de um adulto
 - j) Outros: sem experiência especial necessária
 - Sem máximo

Teste de precisão

Recomendamos a realização de testes de precisão ao dispositivo de 2 em 2 anos ou após impacto mecânico (por exemplo, após uma queda). Contacte o seu local Assistência da Microlife para providenciar o teste (ver mais adiante).



▶ Pressione o botão START uma vez e depois solte-o. Movimento do termômetro, colocando 1 cm acima do centro das sobrancelhas, em direção à zona das têmporas. Será emitido um sinal sonoro longo após 3 segundos para confirmar que a medição está concluída. Se o movimento da sonda for muito lento para alcançar a zona das têmporas antes de soar o longo sinal, repita a medição conforme indicado antes e desloque a sonda um pouco mais rapidamente desta vez.

▶ Ler a temperatura registada no visor LCD.

▶ **NOTA: Os usuários e o termômetro devem permanecer no mesmo ambiente, por cerca de 30 min para manter a medição mais precisa.**

- Não medir a febre enquanto estiver amamentando ou imediatamente após a amamentação.
- Não use o termômetro em ambientes com umidade relativa alta.
- Os usuários não devem beber, comer ou fazer exercícios enquanto medem a temperatura.
- Antes de colocar a sonda do termômetro na área de medição, remover eventual sujeira, cabelo e suor.
- Não retire o instrumento da zona de medição antes de ouvir o sinal sonoro que assinala o final da medição.

- Meça sempre a temperatura no mesmo local, uma vez que os valores da temperatura variam conforme o local em que é feita a medição.
- 10 breves sinais sonoros e o piscar do visor LCD alertam a ocorrência de uma temperatura acima de 37.5 °C.

Medição no ouvido

- ▶ Alinhe o canal auditivo puxando a orelha para cima e para trás, para obter uma visão clara do tímpano.
- Nas crianças com menos de 1 ano: puxe a orelha para trás na horizontal.
- Nas crianças com mais de 1 ano e nos adultos: puxe a orelha para cima e para trás.

Consulte também as indicações resumidas na capa do manual.

- ▶ Enquanto segura com cuidado a orelha, introduza corretamente a sonda no canal auditivo (**no máximo 1 segundo**) e pressione **imediatamente** o botão START (2). Solte o botão e aguarde até ouvir um sinal sonoro. Este sinal sonoro indica e confirma o fim da medição.
- ▶ Retire o termômetro do canal auditivo. O visor indica a medição de temperatura efetuada (9).

▶ **NOTA: Após 3-5 medições contínuas, deve aguardar pelo menos 30 segundos, a fim de assegurar medições precisas e corretas.**

- O acúmulo de cera na sonda pode provocar leituras de temperatura menos precisas, existindo ainda o risco de contágio de infecções entre os utilizadores.

Por este motivo, é essencial que seja utilizada uma sonda limpa em cada medição. Para efetuar a limpeza, siga as instruções descritas na seção "**Limpeza e desinfecção**".

- Após ter limpado o sensor de medição com álcool, é necessário aguardar 5 minutos antes de efetuar a medição seguinte, para permitir que o termômetro atinja a respectiva temperatura de referência.
- Nos bebês é preferível deitá-los de costas, com a cabeça colocada ligeiramente de lado, de forma que o ouvido fique virado para cima. Nas crianças maiores de 3 anos e adultos, a pessoa que efetuar a medição deve ficar de pé, atrás do paciente, ligeiramente de lado.
- Meça sempre a temperatura no mesmo ouvido, uma vez que as leituras da temperatura podem diferir no lado direito e no lado esquerdo.
- Após o usuário acordar deve aguardar alguns minutos antes de medir a temperatura no ouvido.
- Nos seguintes casos, é recomendado medir três vezes a temperatura no mesmo ouvido e considerar somente a leitura mais elevada, quando estiver lidando com:





1. Recém nascidos, até os primeiros 100 dias de vida.
2. Crianças com menos de três anos, com um sistema imunológico frágil, quando é muito importante determinar se têm ou não febre.
3. Na primeira utilização ou quando o usuário está pouco familiarizado com o termômetro e até utilizá-lo de forma consistente.
4. Se a temperatura medida for muito baixa.

7. Alternar entre Celsius e Fahrenheit

Este termômetro pode indicar medições de temperatura em Fahrenheit ou em Celsius. Para alternar entre °C e °F no visor, desligue o aparelho, **pressione e mantenha pressionado** o botão START (2) durante 5 segundos; decorridos os 5 segundos, a escala de medição atual (o ícone «**°C**» ou «**°F**») será apresentada piscando no visor (12). Alterne a escala de medição entre °C e °F pressionando novamente o botão START (2). 5 segundos depois de a escala de medição pretendida ter sido selecionada, o aparelho entrará automaticamente no modo de medição.

8. Como visualizar as 12 leituras guardadas no modo Memória?

Este termômetro memoriza as últimas 12 leituras.

- **Modo de visualização:** (13) Pressione o botão START (2) para acessar o modo de visualização das últimas medições quando o aparelho estiver desligado. O ícone de memória "**M**" começa a piscar.
- **Leitura 1 - a última leitura:** (14) Pressione e solte o botão START (2) para visualizar a última leitura. Indicação 1 acessa a última medição feita.
- **Leitura 2 - leitura em sequência:** Pressione e solte o botão START (2) sucessivamente para visualizar a sequência das últimas leituras de medição, até o máximo de 12 leituras.

Se pressionar e soltar o botão START (2) após as 12 últimas leituras terem sido visualizadas, a leitura número 1 aparecerá novamente.

9. Mensagens de erro

- **Temperatura medida muito elevada:** (15) Apresenta «H» quando a temperatura medida for superior a 100.0 °C (212.0 °F) no modo de medição no ouvido ou 42.2 °C (108.0 °F) no modo de medição na testa.
- **Temperatura medida muito baixa:** (16)

Apresenta «L» quando a temperatura medida for inferior a 0 °C (32.0 °F) no modo de medição no ouvido ou 34.0 °C (93,2 °F) no modo de medição na testa.

- **Temperatura ambiente muito elevada:** (17) Apresenta "H" juntamente com «▲» quando a temperatura ambiente for superior a 40 °C (104 °F).
- **Temperatura ambiente muito baixa:** (18) Apresenta "L" juntamente com «▼» quando a temperatura ambiente for inferior a 5.0 °C (41.0 °F) no modo de medição no ouvido ou 16 °C (60.8 °F) no modo de medição na testa.
- **Indicação de erro:** (19) Problema de funcionamento do sistema.
- **Visor em branco:** (20) Verifique se a bateria está corretamente colocada. Verifique também a polaridade (<-> e <->) da bateria.
- **Indicação de bateria descarregada:** (21) Se o único símbolo indicado no visor for o ícone de bateria sem estar piscando a bateria deverá ser substituída imediatamente.



**Memória:**

- Indicação automática da última temperatura medida
- Visualização de 12 resultados de leituras guardadas no modo de memória

Luz de fundo:

- Acende-se uma luz VERDE no visor durante 4 segundos, quando o dispositivo é ligado.
- Acende-se uma luz VERDE no visor durante 5 segundos, quando a medição da temperatura tiver terminado com uma leitura inferior a 37.5 °C (99.5°F).
- Acende-se uma luz VERMELHA no visor durante 5 segundos, quando a medição da temperatura tiver terminado com uma leitura igual ou superior a 37.5 °C (99.5°F).

Temperatura de funcionamento:

Modo de medição no ouvido:
10-40.0 °C (41-104.0 °F)
Modo de medição na testa:
16-40.0 °C (60.8-104.0 °F)

Temperatura de acondicionamento:

15-95 % de umidade relativa máxima
-25 °C a +55 °C (-13 °F a 131 °F)
15-95% de umidade relativa máxima

8

Desligar automático:

Aproximadamente 1 minuto após a última leitura.

Bateria:

Bateria 3V (X1) CR2032 - approx. 1000 medições

Expectative de vida util do equipamento:

A vida útil é determinada pelo sensor. (O sensor pode ser utilizado 10.000 vezes)

Dimensões:

107 x 50 x 34 mm

Peso:

55 g (com bateria), 52 g (sem bateria)

Normas de referência:

Em conformidade com os requisitos da norma ASTM E1965; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2; IEC 60601-1-11

Clase IP:

IP22 Protegido contra objetos estranhos de 12mm de diâmetro ou maior. Protegido contra entrada de respingos d'água caindo verticalmente. (Fluxo de água: 3mm/min)

Faixa de pressão atmosférica:

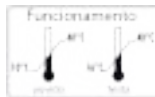
de 700 hPa a 1 060 hPa.

Expectative de vida util do equipamento:

10,000 medidas ou 5 anos



O Fabricante reserva-se ao direito de proceder as alterações técnicas. Recomendamos realizar testes de precisão no dispositivo a cada 2 anos ou após algum impacto mecânico (por exemplo, após uma queda). Entre em contato com o seu serviço Microlife local para organizar o teste. Respeite as normas vigentes sobre eliminação de resíduos do termômetro.

**14. www.microlife.com www.microlifebrasil.com.br**

Para obter informações detalhadas sobre os nossos termômetros e monitores de pressão arterial, bem como sobre os vários serviços disponíveis, consulte a página Web: **www.microlife.com** e **www.microlifebrasil.com.br**



Certificado de garantia

IFR1DU1

Nome do comprador

Número de série

Data da compra

Revendedor autorizado
